

6

<p>Convention collective de travail du 18 juin 2015 conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie hôtelière, modifiant l'article 12 de la convention collective de travail du 13 janvier 2014 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière relative au statut de la délégation syndicale (120392/CO/302)</p>	<p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2015 gesloten in het Paritair Comité voor het Hotelbedrijf tot wijziging van artikel 12 van de Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014 gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf betreffende het statuut van de syndicale afvaardiging (120392/CO/302)</p>
<p>Article 1. Champ de compétence La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de la commission paritaire de l'industrie hôtelière, tels qu'ils sont définis à l'article 1^{er} de la CCT du 13 janvier 2014 (enregistrée sous le n°120392/CO/302)</p>	<p>Artikel 1. Toepassingsgebied De collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, zoals zij gedefinieerd worden in artikel 1 van de cao van 13 januari 2014 (geregistreerd onder het n°120392/CO/302)</p>
<p>Article 2. Il est ajouté à l'article 12,1 de la convention collective de travail du 13 janvier 2014 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière relative au statut de la délégation syndicale, après les mots « être titulaire d'une carte de travail », la phrase suivante : « ou les travailleurs, détenteurs d'une carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union au sens de la Directive 2004/38/CE du Parlement Européen et du Conseil du 29 avril 2004 relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres, modifiant le règlement (CEE) no 1612/68 et abrogeant les directives 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE et 93/96/CEE (en bref: carte F ou F+), qui travaillent en Belgique, sans qu'ils soient obligés de disposer d'une carte de travail. ».</p>	<p>Artikel 2 Aan artikel 12, 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014 gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf betreffende het statuut van de syndicale afvaardiging wordt, na de woorden "houder van een arbeidskaart zijn" volgende zinsnede toegevoegd: "of de werknemers, houder van een verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie in de zin van artikel 10 van de Richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1612/68 en tot intrekking van de Richtlijnen 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG en 93/96/EEG (kortweg: F- of F+-kaart), die arbeid in België verrichten, zonder dat zij over een arbeidskaart dienen te beschikken.".</p>
<p>Article 3. La présente convention collective de travail a la même date d'entrée en vigueur, la même durée de validité et les mêmes modalités et délais de dénonciation que la convention collective de travail qu'elle modifie.</p>	<p>Artikel 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft dezelfde datum van in werking treden dezelfde geldigheidsduur en dezelfde opzeggingsmodaliteiten en -termijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.</p>